



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/41/397

S/18130

5 junio 1986

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES/INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Cuadragésimo primer período de sesiones

Temas 25 y 101 de la lista preliminar*

LA SITUACION EN KAMPUCHEA

OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS

NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS

CONSEJO DE SEGURIDAD

Cuadragésimo primer año

Carta de fecha 5 de junio de 1986 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente de Kampuchea Democrática ante
las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunta para su información una declaración, de fecha 30 de mayo de 1986, del portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática en la que se condena a los agresores vietnamitas por sus ataques de artillería contra el campamento de refugiados kampucheanos de Ta Ngoc denominado "campamento 8".

Le agradecería que hiciera distribuir el texto de esta declaración como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas 25 y 101 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **THIOUNN Prasith**
Representante Permanente

* A/41/50/Rev.1.

ANEXO

Declaración hecha pública el 30 de mayo de 1986 por el portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática en la que se condena a los agresores vietnamitas por sus ataques de artillería contra el campamento de refugiados kampucheanos de Ta Ngoc denominado "campamento 8"

El 29 de mayo de 1986 a las 8.00 horas, el ejército vietnamita de ocupación de Kampuchea atacó durante 40 minutos con disparos de artillería pesada el campamento de refugiados kampucheanos de Ta Ngoc denominado "campamento 8", situado en la provincia tailandesa de Prachin Buri. Catorce granadas de artillería explotaron en el centro del campamento mientras las familias kampucheanas estaban reunidas en sus hogares para desayunar, matando a 20 personas e hiriendo a otras 30, en su mayoría mujeres y niños.

Este ataque ocurrió sólo un día después de que las autoridades de Hanoi proclamaran a voz en cuello que acababan de proceder a la primera fase de su retirada parcial de tropas de Kampuchea según su supuesto "plan de retirada total para el año 1990".

Se trata de un nuevo crimen, que se añade a la ya larga lista de innumerables crímenes cometidos por los agresores vietnamitas contra el pueblo kampucheano inocente, de acuerdo a su política de genocidio y anexión de Kampuchea en su "Federación Indochina" de siniestro renombre.

El ataque al campamento de Ta Ngoc constituye asimismo una nueva violación patente de la soberanía y la integridad territorial del Reino de Tailandia.

El pueblo de Kampuchea y el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática expresan su profunda indignación por este nuevo crimen vietnamita de genocidio, que condenan con el máximo vigor.

El ataque contra el campamento de Ta Ngoc no es más que una cobarde y despreciable tentativa de los agresores vietnamitas de vengarse por sus amargas derrotas durante la octava estación seca 1985-1986, tanto en los campos de batalla de Kampuchea como en el escenario internacional, en el que la propuesta de ocho puntos del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática para una solución política del problema de Kampuchea ha recibido un apoyo entusiasta de la comunidad internacional.

El rechazo inconsiderado de la propuesta de paz de ocho puntos del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática por las autoridades de Hanoi ha puesto en evidencia la naturaleza agresiva y belicosa de éstas, dejándolas ineptas en sus mentiras habituales, lo que las empuja a un aislamiento extremado en la esfera internacional.

Acorralados así contra la pared, los agresores vietnamitas se encuentran en situación desesperada y se debaten furiosamente, mordiendo a cualquiera como un perro rabioso.

El pueblo de Kampuchea y el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática hacen un llamamiento a todos los países del mundo amantes de la paz y la justicia y a la comunidad internacional para que alcen sus voces y condenen enérgicamente este nuevo crimen de genocidio de los agresores vietnamitas. Les exhortan a que adopten medidas apropiadas para detener a tiempo la mano ensangrentada de los agresores e impedirles que cometan nuevos crímenes contra el pueblo kampucheano inocente. La medida más eficaz es seguir aumentando la presión sobre las autoridades de Hanoi, tanto en el plano político como en el diplomático, el económico y el financiero, para forzarlas a negociar con el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática la retirada de todas sus fuerzas agresoras de Kampuchea, dejando al pueblo kampucheano el derecho de decidir por sí mismo su propio destino con arreglo a la propuesta de paz de ocho puntos del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática.

